Legenda

Fogões de integrar electricos

Abdeckung	=	Cobertura
Ankochstoßanzeige	=	Indicação de levar a fervura
Antennengebläsemotor	=	Motor ventilador de antenas
Anzeigeplatine Kochstelle	=	Placa de indicação zona de cozinhar
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Visto segundo a marcação
Backofenleuchte links	=	Lâmpada do forno esquerda
Backofenleuchte rechts	=	Lâmpada do forno direita
Backofenleuchte unten	=	Lâmpada do forno baixo
Bauteile führen Hochspannung	=	Componentes condutores de alta tensão
Beleuchtung Knebel	=	Iluminação manípulos
Betriebsanzeigelampe	=	Lâmpada indicador de funcionamento
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento amarela
Betriebsanzeigelampe Mw gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento MO amarela
Betriebsartanzeige	=	Indicador modo de operação
BO-Regelspiellampe rot	=	Forno-Lâmpada jogo regulação vermelho
BO-Temp.-Regler	=	Forno-Regulador temp.
BO-Temperaturregler	=	Forno-Regulador de temperatura
BO-Wahlschalter	=	Forno-Interruptor de selecção
BO-Wahlschalter unten	=	Forno-Interruptor de selecção baixo
Buchsenleiste Spiegelb.	=	Régua de bornes simétrico
Drehgeber Auswahl / Temperatur	=	Gerador de rotação selecção / temperatura
Drehgeber Zeit	=	Gerador de rotação tempo
Drehgeberplatine	=	Placa gerador de rotação
Elt. BO-Wahlschalter	=	Forno eléct.-Seleccionador
Elt.-Anz.-Platine BO-Regler	=	Indic. eléct.-Placa Forno-Regulador
Elt.-Anz.-Platine Kochfeld	=	Indic. eléct.-Placa zona de cozinhar
Feinsicherung 100mA	=	Fusível fraca intensidade 100mA
Filter für Kühlgebläsemotor	=	Filtro para motor ventilador arrefecimento
Filter für Umluftgebläsemotor	=	Filtro para motor ventilador ar circulante
Gerätestecker	=	Ficha do aparelho
Grill	=	Grelhador
Grillsteckdose	=	Tomada do grelhador
Grillsteckdose unten	=	Tomada do grelhador baixo
Hauptplatine	=	Placa principal
Heizköper Unterhitze	=	Elemento aquecimento aquec. inferior
Heizkörper Grill	=	Elemento aquecimento grelhador
Heizkörper Oberhitze	=	Elemento aquecimento aquec. superior
Heizkörper Umluft	=	Elemento aquecimento ar circulante
Hochspannungsdiode	=	Díodo de alta tensão
Hochspannungskondensator	=	Condensador de alta tensão
Hochspannungstrafo	=	Transformador de alta tensão
Interner 4-fach Verbindungsstecker	=	Ficha de conexão quádrupla interna
Interner Verbindungsstecker	=	Ficha de conexão interna
Interner Verbindungsstecker 1-polig	=	Ficha de conexão interna unipolar
Klemme für	=	Borne para

Legenda

Knebelbeleuchtung	=	Iluminação de manípulos
Knebelschalter	=	Interruptor de manípulos
Kochstellenanzeigeplatine	=	Placa de indicação zonas de cozinhar
Kochstellenregelung EGOTROL	=	Regulação zonas de cozinhar EGOTROL
Kochstellenregler hinten links	=	Regulador zonas de cozinhar traseira esquerda
Kochstellenregler hinten rechts	=	Regulador zonas de cozinhar traseira direita
Kochstellenregler vorne links	=	Regulador zonas de cozinhar frente esquerda
Kochstellenregler vorne rechts	=	Regulador zonas de cozinhar frente direita
Kühlgebläsemotor	=	Motor ventilador arrefecimento
Kupplungsstecker	=	Ficha do acoplamento
Lampentrenntrafo	=	Transformador de separação de lâmpadas
Magnetron	=	Magnetrão
Masse	=	Massa
Masse Blende	=	Massa painel
Masse Montagewand	=	Massa parede de montagem
Masse OH	=	Massa AS
Masse OH-Flansch	=	Massa flange AS
Max.	=	Máx.
Mikrowelle Energieregler	=	Micro-ondas regulador de potência
Muffel	=	Mufla
Muffelfühler	=	Sensor de mufla
Muldenstecker	=	Ficha placa do fogão
Netzfilter	=	Filtro de linha
Netzklemme	=	Borne de rede
Netzplatine	=	Placa de rede
Netzteil	=	Unidade de alimentação
NTC Kernfühler	=	Sensor interno NTC
Ohm	=	Ohm
Prüfstecker Mikrowellenschalter	=	Ficha controlo interruptor micro-ondas
Regelspiel	=	Jogo de regulação
Roter Stecker	=	Ficha vermelha
Selbstrueckst. Temperaturbegrenzer	=	Rep. aut. Limitador temperatura
Sicherung Anodenheizung	=	Fusível aquecimento ânodos
Sicherung Mikrowelle 6,3A T	=	Fusível micro-ondas 6,3A T
Sicherung Türüberwachung 0,1 A F	=	Fusível controlo da porta 0,1 A F
Startrelais	=	Relé de início
Starttaste Mikrowelle	=	Tecla de início micro-ondas
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Conector para espetada de carne
Steuerplatine	=	Placa de comando
Stiftleiste	=	Régua de pinos
Sub-D-Buchse 15 polig	=	Tomada SUB D 15 pólos
Taktrelais	=	Relé ritmador
Temp.-Regler 140°C Magnetron	=	Regulador temp. 140°C magnetrão
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Regulador temp. Forno-Func. inércia ventilador
Temp.-Regler Magnetron-Lüfter-nachlauf	=	Regulador temp. Magnetrão-Func. inércia ventilador
Temp.-Sicherung	=	Fusível temp.
Temperaturanzeigeplatine	=	Placa indicação temperatura

Legenda

Türkontakt links unten	=	Contacto porta esquerda baixo
Türkontakt oben Mitte	=	Contacto porta cima centro
Türschalter	=	Interruptor da porta
Türüberwachungsschalter rechts unten	=	Interruptor controlo porta direita baixo
Uhr	=	Relógio
Uhrplatine	=	Placa relógio
Umluftgebläsemotor	=	Motor ventilador ar circulante
Umschaltkontakt Katalysator	=	Contacto de comutação catalisador
Vorwiderstand Mw	=	Resistência de entrada MO
Vorwiderstand Türüberwachung	=	Resistência de entrada controlo porta
Vorwiderstand Umluft-Gebl.	=	Resistência de entrada vent. ar circ.
Vorwiderstand Wrasengebläse	=	Resistência de entrada vent. vapor
Wrasengebläsemotor	=	Motor ventilador vapor

Legenda

Panéis de comando electrónico

Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Visto segundo a marcação
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento amarela
Kochstellenregler hinten links	=	Regulador zonas de cozinhar traseira esquerda
Kochstellenregler hinten rechts	=	Regulador zonas de cozinhar traseira direita
Kochstellenregler vorne links	=	Regulador zonas de cozinhar frente esquerda
Kochstellenregler vorne rechts	=	Regulador zonas de cozinhar frente direita
Masse Gehäuse	=	Massa caixa
Muldenstecker	=	Ficha placa do fogão
Netzklemme	=	Borne de rede

Fornos de integrar eléctricos

Abdeckung	=	Cobertura
Ankochstoßanzeige	=	Indicação de levar a fervura
Antennengebläsemotor	=	Motor ventilador de antenas
Anzeigeplatine Kochstellen	=	Placa de indicação zona de cozinhar
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Visto segundo a marcação
Backofenleuchte links oben	=	Lâmpada do forno esquerda cima
Backofenleuchte links unten	=	Lâmpada do forno esquerda baixo
Backofenleuchte links	=	Lâmpada do forno esquerda
Backofenleuchte rechts oben	=	Lâmpada do forno direita cima
Backofenleuchte rechts unten	=	Lâmpada do forno direita baixo
Backofenleuchte rechts	=	Lâmpada do forno direita
Backofenleuchte unten	=	Lâmpada do forno baixo
Bauteile führen Hochspannung	=	Componentes condutores de alta tensão
Beleuchtung Knebel	=	Iluminação manípulos
Betrieb	=	Funcionamento
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento amarela
Betriebsanzeigelampe Mw gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento MO amarela
Betriebsanzeigelampe	=	Lâmpada indicador de funcionamento
Betriebsartanzeige	=	Indicador modo de operação
Blende	=	Painel
BO-Regelspiellampe rot oben	=	Forno-Lâmpada jogo regulação vermelho cima
BO-Regelspiellampe rot unten	=	Forno-Lâmpada jogo regulação vermelho baixo
BO-Regelspiellampe rot	=	Forno-Lâmpada jogo regulação vermelho
BO-Regelspiellampe	=	Forno-Lâmpada jogo regulação
BO-Temp.-Regler	=	Forno-Regulador temp.
BO-Temperaturregler oben	=	Forno-Regulador de temperatura cima
BO-Temperaturregler unten	=	Forno-Regulador de temperatura baixo
BO-Temperaturregler	=	Forno-Regulador de temperatura
BO-Wahlschalter oben	=	Forno-Interruptor de selecção cima
BO-Wahlschalter unten	=	Forno-Interruptor de selecção baixo
BO-Wahlschalter	=	Forno-Interruptor de selecção
Buchsenleiste Spiegelb.	=	Régua de bornes simétrico
Drehgeberplatine	=	Placa gerador de rotação
Elt. BO-Wahlschalter	=	Forno eléct.-Seleccionador
Elt.-Anz.-Platine BO-Regler	=	Indic. eléct.-Placa Forno-Regulador
Elt.-Anz.-Platine Kochfeld	=	Indic. eléct.-Placa zona de cozinhar
Feinsicherung	=	Fusível fraca intensidade
Filter für Kühlgebläsemotor	=	Filtro para motor ventilador arrefecimento
Filter für Umluftgebläsemotor	=	Filtro para motor ventilador ar circulante
Gerätestecker	=	Ficha do aparelho
Grillsteckdose unten	=	Tomada do grelhador baixo
Grillsteckdose	=	Tomada do grelhador
Heizkörper Grill oben	=	Elemento aquecimento grelhador cima

Legenda

Heizkörper Grill unten	=	Elemento aquecimento grelhador baixo
Heizkörper Grill	=	Elemento aquecimento grelhador
Heizkörper Oberhitze oben	=	Elemento aquecimento aquec. superior cima
Heizkörper Oberhitze unten	=	Elemento aquecimento aquec. superior baixo
Heizkörper Oberhitze	=	Elemento aquecimento aquec. superior
Heizkörper Umluft oben	=	Elemento aquecimento ar circulante cima
Heizkörper Umluft unten	=	Elemento aquecimento ar circulante baixo
Heizkörper Umluft	=	Elemento aquecimento ar circulante
Heizkörper Unterhitze oben	=	Elemento aquecimento aquec. inferior cima
Heizkörper Unterhitze unten	=	Elemento aquecimento aquec. inferior baixo
Heizkörper Unterhitze	=	Elemento aquecimento aquec. inferior
Hochspannungsdiode	=	Díodo de alta tensão
Hochspannungskondensator	=	Condensador de alta tensão
Hochspannungstrafo	=	Transformador de alta tensão
Im Kabelbaum einbinden	=	Ligar à cablagem pré-formada
Interner 4-fach Verbindungsstecker	=	Ficha de conexão quádrupla interna
Interner Verbindungsstecker 1-polig	=	Ficha de conexão interna unipolar
Interner Verbindungsstecker	=	Ficha de conexão interna
Klemme für	=	Borne para
Knebelbeleuchtung	=	Iluminação de manípulos
Knebelschalter	=	Interruptor de manípulos
Kochstellenregler hinten links	=	Regulador zonas de cozinhar traseira esquerda
Kochstellenregler hinten rechts	=	Regulador zonas de cozinhar traseira direita
Kochstellenregler vorne links	=	Regulador zonas de cozinhar frente esquerda
Kochstellenregler vorne rechts	=	Regulador zonas de cozinhar frente direita
Kontaktbezeichnung Uhr in	=	Designação de contacto relógio entre
Klammern für EEB 960.0	=	parêntesis para EEB 960.0
Kühlgebläsemotor oben	=	Motor ventilador arrefecimento cima
Kühlgebläsemotor unten	=	Motor ventilador arrefecimento baixo
Kühlgebläsemotor	=	Motor ventilador arrefecimento
Lampentrenntrafo	=	Transformador de separação de lâmpadas
Löschkondensator	=	Condensador de corte
Magnetron	=	Magnetrão
Masse Blende	=	Massa painel
Masse Gehäuse	=	Massa caixa
Masse Geräteboden	=	Massa fundo do aparellho
Masse Montagewand	=	Massa parede de montagem
Masse OH/Grill	=	Massa flange AS/Grelhador
Masse OH-Flansch	=	Massa flange AS
Masse	=	Massa
Max.	=	Máx.
Mikrowelle Energieregler	=	Micro-ondas Regulador de potência
Muffel	=	Mufla
Muffelfühler	=	Sensor de mufla
Muldenstecker	=	Ficha placa do fogão
Netzfilter	=	Filtro de linha
Netzklemme	=	Borne de rede
Netzplatine	=	Placa de rede
Netzteil	=	Unidade de alimentação

Legenda

NTC Kernfühler	=	Sensor interno NTC
Nur bei EEB 650.0	=	Só no EEB 650.0
Prüfstecker Mikrowellenschalter	=	Ficha controlo interruptor micro-ondas
Regelspiel	=	Jogo de regulação
Roter Stecker	=	Ficha vermelha
Selbst.rueckst. Temperaturbe-grenzer o.	=	Rep. aut. Limitador temperatura sup.
Selbst.rueckst. Temperaturbe-grenzer u.	=	Rep. aut. Limitador temperatura inf.
Selbst.rueckst. Temperaturbegrenzer	=	Rep. aut. Limitador temperatura
Sicherung Anodenheizung	=	Fusível aquecimento ânodos
Sicherung Mikrowelle	=	Fusível micro-ondas
Sicherung Türüberwachung	=	Fusível controlo da porta
Startrelais	=	Relé de início
Starttaste Mikrowelle	=	Tecla de início micro-ondas
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Conector para espetada de carne
Steckpunkt Beleuchtung unten	=	Ponto de encaixe iluminação baixo
Steckpunkt Türkontaktschalter unten	=	Ponto de encaixe interruptor de contacto da porta baixo
Steuer- und Regeleinheit	=	Unidade de comando e regulação
Steuerplatine	=	Placa de comando
Stiftleiste	=	Régua de pinos
Taktrelais	=	Relé ritmador
Temp.-Regler 140°C Magnetron	=	Regulador temp. 140°C magnetrão
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf oben	=	Regulador temp. Forno-Func. inércia ventilador cima
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf unten	=	Regulador temp. Forno-Func. inércia ventilador baixo
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Regulador temp. Forno-Func. inércia ventilador
Temp.-Regler Magnetron-Lüfternachlauf	=	Regulador temp. Magnetrão-Func. inércia ventilador
Temp.-Sicherung	=	Fusível temp.
Temperaturanzeigeplatine	=	Placa indicação temperatura
Türkontakt links unten	=	Contacto porta esquerda baixo
Türkontakt oben Mitte	=	Contacto porta cima centro
Türschalter	=	Interruptor da porta
Türüberwachungsschalter oben	=	Interruptor controlo porta cima
Türüberwachungsschalter rechts unten	=	Interruptor controlo porta direita baixo
Türüberwachungsschalter unten	=	Interruptor controlo porta baixo
Uhr	=	Relógio
Uhrplatine	=	Placa relógio
Umluftgebläsemotor oben	=	Motor ventilador ar circulante cima
Umluftgebläsemotor unten	=	Motor ventilador ar circulante baixo
Umluftgebläsemotor	=	Motor ventilador ar circulante
Umschaltkontakt Katalysator	=	Contacto de comutação catalisador
Vorwiderstand Kühl.-Gebl.	=	Resistência de entrada vent.-arref.
Vorwiderstand Mw	=	Resistência de entrada MO
Vorwiderstand Türüberwachung	=	Resistência de entrada controlo porta

Legenda

Vorwiderstand Umluft-Gebl.	=	Resistência de entrada vent. ar circ.
Vorwiderstand Wrasengebläse	=	Resistência de entrada vent. vapor
Wrasengebläsemotor	=	Motor ventilador vapor

Legenda

Placas de conzinhar eléctricas

Anschlussleitung	=	Linha de conexão
Ansicht aus Richtung "Z“	=	Vista do sentido «Z»
Ansicht von oben	=	Vista de cima
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Visto segundo a marcação
Auf die Kodierung gesehen	=	Visto segundo a codificação
Berührungsschalter	=	Tecla sensora
Betriebszustandsleuchte	=	Lâmpada estado de funcionamento
Blau / einzeln	=	Azul / individual
Blau	=	Azul
Braun	=	Castanho
Doppelanschlag	=	Encosto duplo
Doppelt	=	Duplo
Energieregler hinten links	=	Regulador de potência traseira esquerda
Energieregler hinten rechts	=	Regulador de potência traseira direita
Energieregler hinten	=	Regulador de potência traseira
Energieregler vorne links	=	Regulador de potência frente esquerda
Energieregler vorne Mitte	=	Regulador de potência frente centro
Energieregler vorne rechts	=	Regulador de potência frente direita
Energieregler vorne	=	Regulador de potência frente
Energieregler	=	Regulador de potência
Feinsicherung	=	Fusível fraca intensidade
Ferritkern	=	Núcleo de ferrita
Gehäuse	=	Caixa
Gelb	=	Amarelo
Grau	=	Cinzento
Grün	=	Verde
Heizk.	=	Elem. aquec.
Heizkörper hinten links	=	Elemento aquecimento traseira esquerda
Heizkörper hinten rechts	=	Elemento aquecimento traseira direita
Heizkörper vorne links	=	Elemento aquecimento frente esquerda
Heizkörper vorne rechts	=	Elemento aquecimento frente direita
Heizkörper	=	Elemento aquecimento
hl.	=	t-esq.
H-Links	=	tr-esq.
hm.	=	t-c.
H-Mitte	=	Tr-centro
Induktionsmodul	=	Módulo de indução
Kabelbinder	=	União de cabos
Leistungsteil	=	Secção de potência
Masse Muldenwanne	=	Massa tina placa do fogão
Masse	=	Massa
Massensteckverteiler Wanne	=	Distribuidor encaixe massa tina
Muldenselektion	=	Selecção placa do fogão
Muldenstecker 12pol. - 8pol.	=	Ficha placa do fogão 12 pólos - 8 pólos
Muldenstecker 12pol.	=	Ficha placa do fogão 12 pólos
Muldenstecker 8pol.	=	Ficha placa do fogão 8 pólos
Muldenwanne	=	Tina placa do fogão

Legenda

Netzanschluss Muldenwanne	=	Conexão à rede tina placa do fogão
Netzanschluss	=	Conexão à rede
Netzanschlussklemme	=	Borne de conexão à rede
Netzanschlussleitung	=	Linha de conexão à rede
Netzfilterplatine	=	Placa filtro de linha
Netzklemme	=	Borne de rede
Netzteil Ventilatoren	=	Unidade de alimentação ventiladores
Orange	=	Alaranjado
Regler Platinenkühlung	=	Regulador arrefecimento de placas
Regler Restwärmeanzeige Warm-halteplatte	=	Indicação do calor residual placa para manter quentes alimentos
Restwärmeanzeige 4-fach	=	Indicação do calor residual quádrupla
Restwärmeanzeige Warmhalteplatte	=	Indicação do calor residual placa para manter quentes alimentos
Restwärmeanzeige	=	Indicação do calor residual
Rosa	=	Rosa
Rot / doppelt	=	Vermelho / duplo
Rot Zusatzmodul	=	Vermelho módulo adicional
Rot	=	Vermelho
Schwarz	=	Preto
Stabregler Restwärme	=	Regulador de barra calor residual
Stabregler Tem.-Begrenzer	=	Regulador de barra limitador temp.
Stabregler Temperaturbegrenzer	=	Regulador de barra limitador de temperatura
Steckschraubenleiste	=	Régua de parafusos de encaixe
Steckverteiler Wanne	=	Distribuidor de encaixe tina
Steckverteiler	=	Distribuidor de encaixe
Steuerung Warmhalteplatte	=	Comando placa para manter quentes alimentos
Steuerwabe	=	Favo de comando
Strahlheizkörper hinten links	=	Elemento aquecimento por irradiação traseira esquerda
Strahlheizkörper hinten rechts	=	Elemento aquecimento por irradiação traseira direita
Strahlheizkörper vorne links	=	Elemento aquecimento por irradiação frente esquerda
Strahlheizkörper vorne Mitte	=	Elemento aquecimento por irradiação frente centro
Strahlheizkörper vorne rechts	=	Elemento aquecimento por irradiação frente direita
Strahlheizkörper	=	Elemento aquecimento por irradiação
SUB D-Stecker 15 pol.	=	Ficha SUB D 15 pólos
T.Nr.	=	N.º pç.
Temperaturwächter	=	Controlador temperatura
Touch Control	=	Touch Control
Und	=	E
Ventilator Platinenkühlung links	=	Ventilador arrefecimento placas esquerda
Ventilator Platinenkühlung rechts	=	Ventilador arrefecimento placas direita
Violett	=	Violeta
violett-Dreikreis	=	Circuito triplo violeta
vl.	=	fr-esq.

Legenda

V-Rechts	=	Fr-dir.
Warmhalteplatte	=	Placa para manter quentes alimentos
Weiss	=	Branco
Zone	=	Zona
Zusatzmodul	=	Módulo adicional
Zwischenstecker	=	Ficha de adaptação

Legenda

Placas de integrar a gás vitrocerâmicas

_/_

Legenda

Fornos de integrar a gás e fornos combinados

Adapterstecker 2 fach / 4 fach	=	Ficha adaptador dupla / quádrupla
Backofenleuchte links	=	Lâmpada do forno esquerda
Backofenleuchte rechts	=	Lâmpada do forno direita
Backofentemperaturregler	=	Forno-Regulador de temperatura
Backofenwahlschalter	=	Forno-Interruptor de selecção
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Lâmpada indicador de funcionamento amarela
BO-Regelspiellampe rot	=	Forno-Lâmpada jogo regulação vermelho
BO-Temperaturregler	=	Forno-Regulador de temperatura
BO-Wahlschalter	=	Forno-Interruptor de selecção
Grill	=	Grelhador
Grillsteckdose	=	Tomada do grelhador
Heizkörper Grill	=	Elemento aquecimento grelhador
Heizkörper Oberhitze	=	Elemento aquecimento aquec. superior
Heizkörper Umluft	=	Elemento aquecimento ar circulante
Heizkörper Unterhitze	=	Elemento aquecimento aquec. inferior
Interner Verbindungsstecker	=	Ficha de conexão interna
Knebelschalter	=	Interruptor de manípulos
Kochstellenregler hinten links	=	Regulador zonas de cozinhar traseira esquerda
Kochstellenregler hinten rechts	=	Regulador zonas de cozinhar traseira direita
Kochstellenregler vorne links	=	Regulador zonas de cozinhar frente esquerda
Kochstellenregler vorne rechts	=	Regulador zonas de cozinhar frente direita
Kühlgebläsemotor	=	Motor ventilador arrefecimento
Magnetventil Wachflamme	=	
Lampentrenntrafo	=	Transformador de separação de lâmpadas
Masse Montagerückwand	=	Massa parede traseira de montagem
Masse	=	Massa
Masse OH Flansch	=	Massa flange AS
max.	=	máx.
Microschalter	=	
Netzfilter	=	Filtro de linha
Netzklemme	=	Borne de rede
Regelspiel	=	Jogo de regulação
Schalterband	=	Faixa de interruptores
Selbst.rueckst. Temperaturbegrenzer	=	Rep. aut. Limitador temperatura
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Conector para espetada de carne
Taktfunkenzündung	=	
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Regulador temp. Forno-Func. inércia ventilador
Thermostromadapter	=	
Thermostromanzeige	=	
Türüberwachungsschalter rechts unten	=	Interruptor controlo porta direita baixo
Uhr	=	Relógio
Umluftgebläsemotor	=	Motor ventilador ar circulante
Zündtrafo	=	Transformador de acendimento

Centros de cozinhar e grelhar

Antriebsmotor	=	Motor de accionamento
Außen	=	Exterior
Die Klemme 1 liegt hinten	=	O borne 1 está atrás
Feinsicherung	=	Fusível fraca intensidade
Grillheizkörper	=	Elemento de aquecimento grelhador
Heizkörper hinten links	=	Elemento aquecimento traseira esquerda
Heizkörper hinten rechts	=	Elemento aquecimento traseira direita
Heizkörper vorne links	=	Elemento aquecimento frente esquerda
Heizkörper vorne rechts	=	Elemento aquecimento frente direita
Innen	=	Interior
Kabel	=	Cabo
Kurzschlußstecker 1 phasig (Kundendienst)	=	Ficha curto-circuito 1 fase Serviço de Assistência Técnica)
Masse feststehender Teil	=	Massa peça fixa
Masse Muldenwanne (beweglicher Teil)	=	Massa tina placa do fogão (peça movível)
Masse Muldenwanne	=	Massa tina placa do fogão
Mulde herausfahren	=	Retirar placa do fogão
Mulde hereinfahren	=	Inserir placa do fogão
Netzanschlussklemme extern	=	Borne de conexão à rede externo
Netzanschlussklemme intern	=	Borne de conexão à rede interno
Netzanschlussklemme	=	Borne de conexão à rede
Schalteranschlag vorne/hinten Antriebsmotor	=	Encosto do interruptor frente/traseira motor de accionamento
Serviceanschluss	=	Conexão Assistência
Serviceanschlussverlängerung	=	Prolongamento conexão Assistência
Stabregler Temperaturbegrenzer	=	Regulador de barra limitador de temperatura
Topfanschlagschalter	=	Interruptor limite panelas
Touch Control	=	Touch Control
Verbindungsklemme	=	Borne de ligação
Verriegelungsschalter	=	Interruptor de travamento

Legenda

Dampfgarer		Vaporeira
Kombi-Netzanschluss	=	Ligação à rede combinada
Netz-Anschlussklemme	=	Terminal de ligação à rede
Gehäuse	=	Caixa
Stellung Tür	=	Posição porta
Präsenz Wasserbehälter	=	Presença reservatório de água
Drehzahl Ventilator Kühlluft	=	N.º rotações ventilador ar de arrefecimento
Temperatur Klima	=	Temperatura clima
Temperatur Wasser Verdampfer	=	Temperatura água evaporador
Widerstand Wasser Verdampfer	=	Resistência água evaporador
Temperatur Garraum	=	Temperatura interior do forno
Präsenz Gargut-Sensor	=	Presença sensor da temperatura do alimento
Temperatur Gargut	=	Temperatura do alimento
A2 Bedienteil K2.8960	=	A2 Unidade de comando K2.8960
A2 Bedienteil K2.8470	=	A2 Unidade de comando K2.8470
Schaltregler 230V AC/12V DC	=	Regulador de comutação 230V AC/12V DC
Filter Überspannungs-Begrenzer	=	Filtro limitador de sobretensão
Temperatur Rechner	=	Temperatura computador
Motorsteuerung	=	Comando do motor
Übertemperaturschutz	=	Protecção contra excesso de temperatura
Heizung Unterhitze, innerer/äusserer Kreis	=	Aquecimento calor inferior, circuito interior/exterior"
Heizung Heissluft	=	Aquecimento ar quente
Ventilator Heissluft	=	Ventilador ar quente
Heizung Oberhitze/Grill	=	Aquecimento calor superior/grelhador
Heizung Wärmeschublade	=	Aquecimento gaveta de aquecimento
Ventilator Kühlluft	=	Ventilador ar de arrefecimento
Heizung Verdampfer	=	Aquecimento evaporador
Ventil Zulauf Verdampfer	=	Válvula afluência evaporador
Pumpe Ablauf Verdampfer	=	Bomba descarga evaporador
Beleuchtung Garraum	=	Iluminação interior do forno
Antrieb Abluftschieber	=	Accionamento válvula corrediça de saída de ar
Zusatz Buzzer (optional)	=	Avisador acústico adicional (opcional)
Anschlusskasten	=	Caixa de terminais
Netzfilter K2.8330	=	Filtro de linha K2.8330
VFD-Display	=	Display VFD
Bedienteil K2.8300	=	Unidade de comando K2.8300
Programmier-Gerät	=	Dispositivo de programação
Rechner K2.8320	=	Computador K2.8320
Netzanschluss 400V2N~10A (Var.1)	=	Ligação à rede 400V2N~10A (Var.1)
Netzanschluss 230V~16A (Var.2)	=	Ligação à rede 230V~16A (Var.2)
Heizung Boden	=	Aquecimento fundo
Zulaufpumpe Verdampfer	=	Bomba de afluência evaporador
A3 VFD-Modul K2.8408	=	A3 Módulo VFD K2.8408
Widerstand Niveaustift Verdampfer	=	Resistência pino do nível evaporador
Tür-Überwachung	=	Controlo da porta
Beleuchtung Backraum	=	Iluminação interior do forno

Legenda

Micro-ondas

Drehtellermotor	=	Motor do prato giratório
Feinsicherung	=	Fusível fraca intensidade
Garraumbeleuchtung	=	Iluminação do interior
Garraumlampe	=	Lâmpada do interior
Gebläsemotor	=	Motor da ventoinha
Heizelement	=	Elemento de aquecimento
Heizelement Grill	=	Elemento de aquecimento Grelhador
Herd abgeschaltet	=	Fogão desligado
HS Diode	=	Díodo AT
HS Kondensator	=	Condensador AT
HS Schutzdiode	=	Díodo de protecção AT
HS Transformator	=	Transformador AT
Kontrollsystem	=	Sistema de controlo
Lampe Garraum	=	Lâmpada do interior
Leistungsregelungsplatine	=	Placa de regulação da potência
Lüftermotor	=	Motor do ventilador
Magnetron	=	Magnetrão
Motor Drehteller	=	Motor do prato giratório
Motor Lüfter	=	Motor do ventilador
Netzfilter	=	Filtro de linha
Relais	=	Relé
Sicherung T250mA	=	Fusível T250mA
Sicherung T8A	=	Fusível T8A
Steuerplatine	=	Placa de comando
Steuerung	=	Comando
Thermoschalter Garraum	=	Interruptor térmico Interior
Thermoschalter Magnetron	=	Interruptor térmico magnetrão
Thermosicherung	=	Protecção térmica
Thermostat	=	Termóstato Interior
Thermostat Garraum	=	Termóstato Interior
Thermostat Magnetron	=	Termóstato magnetrão
Timer	=	Timer
Tür geschlossen	=	Porta fechada
Türschalter	=	Interruptor da porta
Türschalter primär	=	Interruptor da porta do primário
Türschalter sekundär	=	Interruptor da porta do secundário
Türschalter Überwachung	=	Interruptor da porta Controlo
Überwachungsschalter	=	Interruptor de controlo
Überwachungsschalter Elektronik	=	Interruptor de controlo Electrónica

BL Blau	=	Azul
BLK Schwarz	=	Preto
BR Braun	=	Castanho
GY Grau	=	Cinzento
RD Rot	=	Vermelho
WT Weiss	=	Branco
YW Gelb	=	Amarelo
YW Gelb-Grün	=	Amarelo-Verde

Legenda

Party-Grill e Grill-Wagen gourmet

Betriebsbereitschaftsleuchte	=	Lâmpada prontidão para funcionamento
Bi.-Kleinregler Grillfläche links	=	Regulador bim. pequeno superfície grelhar esquerda
Bi.-Kleinregler Grillfläche rechts	=	Regulador bim. pequeno superfície grelhar direita
Bi.-Kleinregler	=	Regulador bim. pequeno
Masse	=	Massa
Oben	=	Cima
Strahlheizkörper	=	Elemento aquecimento por irradiação
Stützklemme	=	Borne de apoio
Unten	=	Baixo

Legenda

Máquina de lavar louça

AA Wasserschutzschalter	=	Interruptor de protecção para água
AA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositivo de inundação
CO Kondensator	=	Condensador
DA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositivo de inundação
DA Vorrichtung gegen die Über-schwemmung	=	Dispositivo contra inundação
DA Wasserschutzschalter	=	Interruptor de protecção para água
DD Spülmittelbehälter	=	Recipiente de detergente
DB Klarspülmittelbehälter	=	Recipiente de abrilhantador
EC Wasserzulaufventil	=	Válvula de afluência de água
ECA Wasserzulaufventil	=	Válvula de afluência de água
ER Regenerierungselektroventil	=	Válvula electrónica de regeneração
ES Reset-Elektroventil	=	Válvula electrónica Reset
ES Rückstellungs-Elektroventil	=	Válvula electrónica de reposição
GA Funkentstörung	=	Supressão de interferências
ES Funkenstörfilter	=	Filtro de interferências
IP Türschalter	=	Interruptor da porta
KM Elektromagnet	=	Electromagnete
KM Programmschalter Relais	=	Interruptor de programas Relé
LS Signallampe	=	Lâmpada de sinalização
LS Betriebslampe	=	Lâmpada de funcionamento
MR Klemmleiste	=	Régua de bornes
MR Klemmenbrett	=	Placa de bornes
MT Timermotor	=	Motor do timer
MT PGS Kontakt	=	Contacto PGS
MV Gebläsemotor	=	Motor da ventoinha
MV Ventilatormotor	=	Motor do ventilador
P (1-2) Überlaufschutz	=	Protecção contra transbordo
PA Überlaufschutz	=	Protecção contra transbordo
PL-PS Wasch-/Ablaufpumpe	=	Bomba de lavagem/de escoamento
PL/PS Wasch-/Ablaufpumpe	=	Bomba de lavagem/de escoamento
PL Waschpumpe	=	Bomba de lavagem
PL Umwälzpumpe	=	Bomba de circulação
PS Ablaufpumpe	=	Bomba de escoamento
PR Druckwächter	=	Dispositivo de controlo da pressão
PU Drucktastenschalter	=	Interruptor de teclas
PU Tastenbrett	=	Placa de teclas
PU Tastenschalter	=	Interruptor de teclas
RA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositivo de inundação
RA Überlaufschutz Relais	=	Protecção contra transbordo Relé
RE Programmschalter Relais	=	Interruptor de programas Relé
RL Pressostat	=	Pressostato
RL Wasserstandregler	=	Regulador do nível de água
RP Schaltuhr	=	Temporizador
RR Heizelement	=	Elemento de aquecimento
RR Heizstab	=	Cartucho de aquecimento
RS Überlaufschutz	=	Protecção contra transbordo

Legenda

SB Glanzmittelsensor	=	Sensor de abrilhantador
SB Klarspülmittelsensor	=	Sensor de abrilhantador
SB Klarspülmittelfühler	=	Sensor de abrilhantador
SD Spülmittelfühler	=	Sensor de detergente
SS Salzerkennung	=	Reconhecimento de sal
ST Temperatursensor	=	Sensor de temperatura
TA Thermostat hohe Temp.	=	Termóstato temp. elevada
TB Thermostat niedrige Temp.	=	Termóstato temp. baixa
TM Thermostat mittlere Temp.	=	Termóstato temp. média
TS Sicherheitstemperaturregler	=	Regulador de segurança da temperatura
TS Schutz-Temperatur-Begrenzer, hinten rechts	=	Limitador de segurança da temperatura, atrás à direita
TS Sicherheitsthermostat	=	Termóstato de segurança
TAC Tachogenerator	=	Gerador taquímetro
Auf dem Programmwahlmodul montiert	=	Montado no módulo de selecção de programas
Hauptmodul (=MAIN BOARD)	=	Módulo principal
MAIN BOARD Elektronik	=	Electrónica MAIN BOARD
Modul Bedienelemente	=	Módulo Elementos de comando
Programmwahlmodul	=	Módulo de selecção de programas
RESIST TERMOS	=	Elemento de aquecimento
AR Orange	=	Alaranjado
BI Weis	=	Branco
BL Blau	=	Azul
GI-VE Gelb-Grün	=	Amarelo-Verde
GR Grau	=	Cinzento
MA Braun	=	Castanho
NE Schwarz	=	Preto
VI Violett	=	Violeta
RO Rosa	=	Rosa
CE Hellblau	=	Azul claro

Legenda

Frigoríficos e congeladores

Hauptschalter	=	interruptor principal
Anschlussteil	=	peça de união
PTC-Glied	=	elemento PTC
Schutzschalter	=	interruptor de protecção
Schalter „Halogenlampe“	=	interruptor luz halógenea
Regelelektronik	=	electrónica de regulação
Buchsengehäuse	=	caixa conectores
Tragschiene	=	carril de supporte
Netzteil	=	equip. de alimentação a partir da rede
Stift-Gehäuse	=	caixa cavihla
Betriebskondensator	=	condensador de serviço
Schalter Gluehlampe	=	interruptor luz
Schalter Winterswitch	=	interruptor invernal
Temperaturregler	=	regolador de temperatura
Timer-Gehäuse	=	caixa temporizador
Umluftventilator	=	ventilador de circolação
Heizung	=	aquecimento
Verdichter Motor	=	Motor do compressor
Luft-Temperatur-Fühler	=	Sensor de temperatura do ar
3-Wege-Ventil	=	Válvula de três vias
Steuerelektronik	=	electrónica de regulação
Abtauheizung	=	aquecimento de descongelação
interner Strahlungsheizkörper	=	aquecimento de alhetas

RD Rot	=	encamado
OG Orange	=	laranja
YE Gelb	=	amarelo
GN Grün	=	verde
VT Violett	=	roxo
GY Grau	=	cinzento
PK Rosa	=	cor-de-rosa
GD Gold	=	dourado
TD Türkis	=	verde azul
SR Silber	=	cor-de-prata
BU Blau	=	azul
BK Schwarz	=	preto
BN Braun	=	castanho

Legenda

Chaminés

Anschluss für Tastatur	=	Conexão para teclado
Gehaeuse	=	Caixa
Halogen	=	Halogéneo
Halogenlampe	=	Lâmpada de halogéneo
Motor	=	Motor
Netz	=	Rede
Zuluft	=	Entrada de ar

Legenda

Aparelhos especiales

_/_